

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

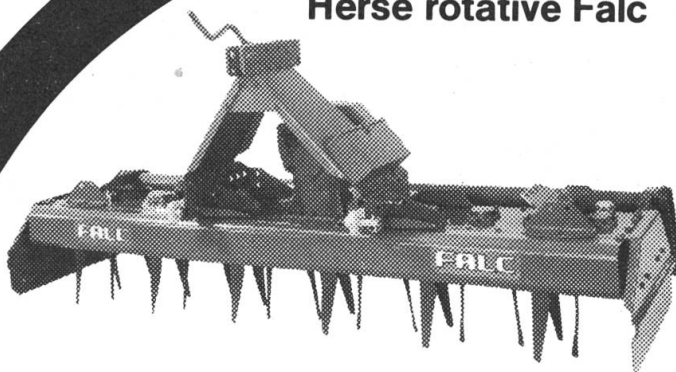
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# APV

## Herse rotative Falc



- système d'attelage pivotant, brise-motte arrière à ressort
- boîte à 4 vitesses – demande moins de puissance
- orbite des couteaux surcroupante – lit de semence très fin
- couteaux originaux avec garantie de rupture illimitée
- largeurs de travail 220 – 400 cm

**herse rotatives Falc dès fr. 6350.–**

APV OTT SA, 3076 Worb, Tél. 031 83 61 11

Dépôts et représentants:

A. Tenthorey, Payerne  
037 61 34 33  
F. Bolz, Münchenbuchsee  
031 86 16 86



APV OTT – votre spécialiste pour le travail du sol

## Crédits

pour bétail et  
machines agricoles

Conditions intéressantes  
Service prompt et discret  
depuis 25 ans



**Banque Créfina S.A.**  
St-Gall  
Gallusstrasse 12  
Tél. 071/22 45 13

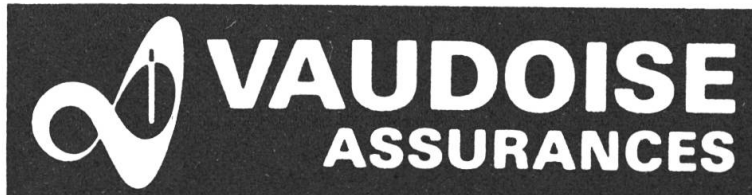
### «TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG.  
Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 5223 Riniken  
Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.  
Prix de l'abonnement frs. 28.– par an.  
Gratuit pour les membres de l'ASETA.  
Paraît 15 fois par an.  
Droits de reproduction réservés.  
Imprimerie et expédition:  
Schill & Cie SA, 6002 Lucerne.  
Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 5/85 paraîtra  
le 21 mars 1985

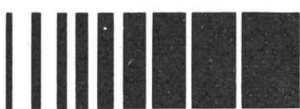
**Dernier jour pour les ordres d'insertion:  
4 mars 1985**

**Annonces Hofmann SA, Case 229,  
8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91**

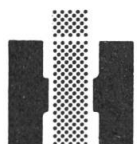


Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture – ASETA



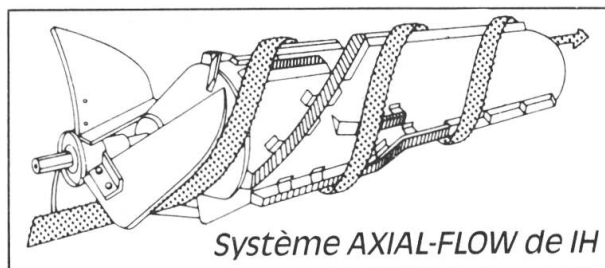
## ***Axial-Flow IH – un concept s'impose!***



1420/124 CV  
1440/155 CV  
1460/190 CV

### **Les raisons de son grand succès:**

- moins de pertes
- moins de grains cassés
- durée d'utilisation plus longue
- travail de première qualité et éprouvé dans les céréales et le maïs
- **Nouveau:** Pour entrepreneurs, barre de coupe avec diviseur pour le colza
- **Nouveau:** Avec cueilleur à maïs IH efficace et broyeur horizontal



Système AXIAL-FLOW de IH

***Plus de profit pour l'agriculteur et l'entrepreneur!  
Chez l'agent IH compétent et qualifié!***

SA ROHRER-MARTI 8105 Regensdorf Téléphone 01 840 11 55



**ROHRER-MARTI**



**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS Technik Handels AG  
Produits pour véhicules et l'industrie  
Steinacker 278, 8174 Stadel, Telefon 01-858 21 01

## Bostrom pour votre santé...

Des sièges bien suspendus,  
robustes et adaptés aux  
matériels agricoles.

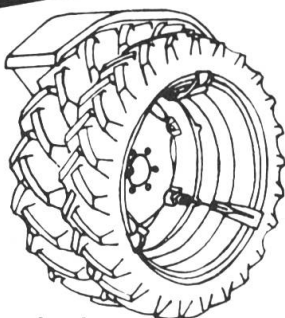
Modèle Suspension: XL  
Siège: Baltic MK-3  
avec dossier.



**Sièges  
suspendus Bostrom**



**Gebr. Schaad SA**  
Fabrique de roues



**1 seul  
homme**

suffit pour monter  
les roues les plus lourdes!

Les roues jumelées SO et HD de GS  
s'adaptent à toutes les positions et sont  
accouplées en un tournemain.

Grâce à notre système indépendant de  
fixation, il est impossible qu'elles se  
détachent. Les roues jumelées GS, c'est  
votre sécurité assurée!

**NOUVEAUTE:** Sur demande, nous livrons  
également des pneus montés sur roue  
à des prix excessivement  
avantageux!

4553 Subingen  
Tél. 065 44 32 82-



# HARUWY



L'évolution des  
débits/hectare  
en pulvérisation



140-158377

Un produit aux  
techniques moder-  
nes, fabriqué au  
Danemark; il est  
vendu dans plus de  
100 pays du  
monde.

**Pulvérisateurs**  
de 400 à 2400 l.

### Série Standard

Pompe montée sur châssis, cuve en polyéthylène  
dès Fr. 2970.-

### Série LX

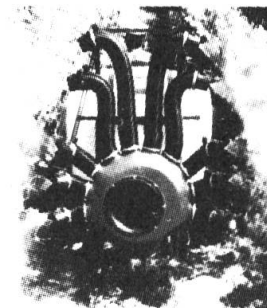
Compensation de pression + Hardi-Matic (réglage pro-  
portionnel à l'avancement), rampe avec trapèze et éléva-  
tion hydraulique  
dès Fr. 5170.-

### Série LY

Avec repliement hydraulique des rampes, équipées de  
porte-jets Hardi-Triplet  
dès Fr. 8640.-

### Micro-processeur

Actuellement rien ne dépasse en  
précision de calcul et de contrôle un  
HARDI-MONITOR  
dès Fr. 1650.-



**Série  
d'atomiseurs  
portés**  
dès Fr. 4470.-

Nos collaborateurs de vente en Suisse romande:

Louis Vuffray, 1141 Vufflens-le-Château  
Christian Moser, 2943 Vendinncourt  
Alfred Wyss, 1032 Romanel/Lausanne  
Daniel Boss, 1024 Ecublens

Tél. (021) 71 46 48  
Tél. (066) 74 46 89  
Tél. (021) 35 55 12  
Tél. (021) 35 84 87



**HARUWY** 021 / 35 55 12

Machines agricoles

Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

**Sociétaires,**

assistez nombreux aux  
manifestations de votre  
Section!